

# 10-60x56 CM II High Performance - 10-60x56 CM II High Performance LPI M1FL 0,05 mrad cw MT II MTC LT / DT II+ ZC LT

The 10-60x56 CM II High Performance (1.BE) is Schmidt and Bender's flagship long-range optic — engineered for extreme-range competition, professional precision shooting and reconnaissance where uncompromising clarity, magnification and adjustment range are mandatory. Combining a massive 10-60x zoom with a large 56 mm objective, this scope delivers exceptional image resolution and brightness at extreme distances while retaining practical ergonomics for field use.

Advanced optical coatings and a refined optical path yield light transmission well above 90%, producing high contrast and excellent target detail even at very high magnifications. The reticle in the first focal plane (FFP) ensures hold-offs and subtensions remain accurate across the entire magnification range, making the scope ideal for real ranging and ballistic corrections on the fly.

Mechanically the CM II High Performance is built around a 34 mm main tube with huge internal adjustment capacity. The elevation envelope exceeds 23 mrad ( $\approx 79$  MOA) to cover extreme ballistic needs, and ultra-fine turret options (as low as 0.1 mrad click value) allow precise, repeatable adjustments. The housing is engineered to operate in harsh environments and wide temperature ranges while maintaining mechanical integrity and point-of-impact reliability.

## Key Specifications

Magnification: 10-60x

Objective Lens Diameter: 56 mm

Main Tube Diameter: 34 mm

Elevation Adjustment Range: > 23 mrad (approx. 79 MOA)

Typical Click Value: 0.1 mrad (configuration-dependent)

Eye Relief: ~90 mm

Exit Pupil: approx. 5.6 mm → 1.0 mm across the zoom range

Weight: ~940-999 g (configuration dependent)

Length: ~442 mm

Optical Transmission: > 90 %

Reticle: First Focal Plane (FFP)

Durability: Weatherproof, fogproof and built for professional field use

NO IMAGE  
AVAILABLE

## Attributes

- Name: 10-60x56 CM II High Performance LPI M1FL 0,05 mrad cw MT II MTC LT / DT II+ ZC LT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2016039
- Mfr. No.: 160-911-602-P8-H6
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537066623

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 10-60x56 CM II High Performance Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 10-60x56 CM II High Performance Scope](#)
- [Español: Guía de Seguridad del Consumidor para el 10-60x56 CM II High Performance](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 10-60x56 CM II High Performance](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto: 10-60x56 CM II High Performance](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 10-60x56 CM II High Performance Kikkertsikte](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 10-60x56 CM II High Performance Kiikaritähäimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 10-60x56 CM II High Performance](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro 10-60x56 CM II High Performance](#)

# Sicherheitshinweise für das 10-60x56 CM II High Performance Zielfernrohr

## Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für das 10-60x56 CM II High Performance Zielfernrohr von Schmidt und Bender entschieden hast. Dieses Produkt wurde für extreme Reichweiten und präzises Schießen entwickelt. Um die Sicherheit bei der Nutzung zu gewährleisten, haben wir diese Anleitung erstellt. Bitte lies sie sorgfältig durch.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hast, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- Verwende das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unbefugtem Zugriff.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr in einem sicheren und stabilen Zustand montiert ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Informiere dich über die gesetzlichen Bestimmungen in deinem Land bezüglich des Besitzes und der Verwendung von Zielfernrohren.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Nutzung

- Überprüfe vor der Nutzung, ob das Zielfernrohr frei von Beschädigungen ist.
- Verwende das Zielfernrohr nicht in extremen Wetterbedingungen, die die Sicht oder die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Achte darauf, dass du das Zielfernrohr nicht auf eine Art und Weise verwendest, die deine Gesundheit oder Sicherheit gefährden könnte.
- Stelle sicher, dass alle Einstellungen (Vergrößerung, Fokussierung, etc.) vor der Verwendung korrekt vorgenommen wurden.
- Verwende immer eine geeignete Schutzausrüstung, insbesondere Augenschutz, wenn du das Zielfernrohr benutzt.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Wähle eine geeignete Montagebasis, die mit dem Zielfernrohr kompatibel ist.
- Befestige das Zielfernrohr sicher an der Waffe, achte dabei auf die korrekte Ausrichtung.
- Überprüfe alle Schrauben und Verbindungen auf Festigkeit.

### 2. Einstellung des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung auf den gewünschten Wert ein (10x bis 60x).
- Fokussiere das Zielfernrohr auf das Ziel, indem du den Fokusserring drehst.
- Justiere die Höhe und Seite mit den Turrets, um deine Zielgenauigkeit zu optimieren.

### 3. Benutzung des Zielfernrohrs:

- Positioniere dich stabil und achte auf eine sichere Haltung.
- Halte das Zielfernrohr mit beiden Händen fest und schaue durch das Okular.
- Nimm die Schussabgabe nur vor, wenn du sicher bist, dass es sicher ist.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische Geräte und gefährliche Abfälle.
- Informiere dich über die Recyclingoptionen in deiner Nähe, um die Umwelt zu schützen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Fragen oder Unterstützung wende dich bitte an den Händler, bei dem du das Produkt gekauft hast, oder an den Hersteller. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen, wie Modellnummer und Kaufdatum, bereithältst, um eine schnelle Bearbeitung zu gewährleisten.

Wir hoffen, dass diese Anleitung dir hilft, das 10-60x56 CM II High Performance Zielfernrohr sicher und effektiv zu nutzen. Sicherheit hat oberste Priorität, also zögere nicht, bei Fragen oder Unsicherheiten Hilfe zu suchen.

# Safety Instruction Guide for the 10-60x56 CM II High Performance Scope

## Introduction

Thank you for choosing the 10-60x56 CM II High Performance Scope by Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure safe and effective operation of your new optical device. Please read this document carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the scope by following these guidelines:
  - Always handle the scope with care to avoid damage.
  - Do not use the scope in conditions that exceed its operational specifications.
  - Be aware of your surroundings and avoid pointing the scope at people or animals.
  - Maintain a secure grip on the scope at all times to prevent accidental drops.
  - Regularly inspect the scope for any signs of wear or damage.
- In the event of a product recall, stay informed through the EU's Safety Gate platform for updates and instructions.
- If you experience any issues or accidents while using the scope, report them to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- To ensure safe operation, please observe the following precautions:
  - Do not look directly at the sun through the scope, as this can cause serious eye damage.
  - Avoid using the scope in extreme weather conditions (e.g., heavy rain, snow, or extreme heat) unless specified as weatherproof.
  - Ensure that the scope is securely mounted on your firearm according to the manufacturer's instructions.
  - Use the scope only for its intended purpose – longrange shooting and observation.
  - Keep the scope out of reach of children and unauthorized users.

## Instructions for Installation and Usage

- Follow these steps for proper installation and usage of the scope:

### 1. Installation

- Select a suitable mounting location on your firearm.
- Align the scope with the mounting rail and secure it using the appropriate screws.
- Ensure that the scope is level and properly aligned with the barrel.
- Tighten all screws securely to prevent movement during use.

### 2. Usage

- Adjust the magnification by rotating the zoom ring to the desired level (10x to 60x).
- Use the elevation and windage turrets to adjust for bullet drop and wind drift as needed.
- Check the reticle for clarity and adjust the focus if necessary.
- Maintain a proper eye relief of approximately 90 mm to avoid injury.

### 3. Maintenance

- Clean the lenses with a soft, lintfree cloth. Avoid using harsh chemicals.
- Store the scope in a protective case when not in use.
- Regularly check for any loose screws or parts and tighten as necessary.

## **Disposal Instructions**

- When disposing of the scope, please adhere to the following guidelines:
  - Do not dispose of the scope in regular household waste.
  - Follow local regulations for the disposal of optical equipment and batteries.
  - Consider recycling options available in your area for electronic and optical devices.

## **Contact Information for Further Support**

- For any inquiries or further assistance regarding the scope, please refer to the contact details provided by your retailer or the manufacturer's website.

Thank you for your attention to these safety instructions. Proper use and care of your 10-60x56 CM II High Performance Scope will ensure its longevity and performance. Enjoy your shooting experience!

# Guía de Seguridad del Consumidor para el 10-60x56 CM II High Performance

## Introducción

Gracias por elegir el 10-60x56 CM II High Performance. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en situaciones de tiro de larga distancia. Sin embargo, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz. Esta guía proporciona información esencial sobre la seguridad del producto, precauciones específicas y cómo utilizarlo correctamente.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Usa el producto solo para su propósito previsto.** Este telescopio está diseñado para tiro de precisión y actividades de observación. No lo uses para otros fines.
- **Mantén el producto fuera del alcance de los niños.** Este producto no es un juguete y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente.
- **Verifica el estado del producto antes de usarlo.** Inspecciona el telescopio para asegurarte de que no haya daños visibles que puedan afectar su funcionamiento.
- **Sigue las instrucciones de uso.** Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- **No modifiques el producto.** Cualquier modificación puede afectar su rendimiento y seguridad.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso de la lente.** Evita mirar directamente al sol a través del telescopio, ya que esto puede causar daños permanentes a tus ojos.
- **Ajustes de la retícula.** Asegúrate de que la retícula esté correctamente calibrada antes de realizar disparos de precisión.
- **Ajuste de la elevación y el viento.** Familiarízate con el ajuste de la elevación y el viento para evitar errores en el tiro.
- **Condiciones climáticas.** No utilices el telescopio en condiciones extremas que puedan comprometer su integridad mecánica.
- **Almacenamiento.** Guarda el telescopio en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso para evitar daños.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Telescopio:

- Coloca el telescopio en un soporte adecuado.
- Asegúrate de que esté nivelado y firmemente fijado.
- Ajusta la altura y el ángulo según tus necesidades.

### 2. Uso del Telescopio:

- Enciende el telescopio (si aplica) y ajusta la magnificación deseada.
- Enfoca el objetivo girando el anillo de enfoque hasta que la imagen esté clara.
- Utiliza la retícula para alinear tu objetivo y realizar ajustes según sea necesario.

### 3. Mantenimiento:

- Limpia las lentes con un paño suave y limpio para evitar rayones.
- Revisa periódicamente el estado de los ajustes y la mecánica del telescopio.

## Instrucciones de Eliminación

- **Elimina el producto de manera responsable.** No deseches el telescopio en la basura común. Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- **Reciclaje.** Si es posible, lleva el telescopio a un centro de reciclaje adecuado.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas sobre seguridad y uso del producto, contacta a tu distribuidor local o al fabricante. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la información de compra al hacer tu consulta.

Recuerda que seguir estas pautas de seguridad no solo protege tu bienestar, sino que también asegura que el 10-60x56 CM II High Performance funcione de manera óptima. Si tienes alguna duda sobre el uso de este producto, no dudes en buscar asistencia.

# Guide de Sécurité pour le 10-60x56 CM II High Performance

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 10-60x56 CM II High Performance, un produit de haute performance conçu pour le tir de précision à longue distance. Ce guide de sécurité a été élaboré pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre optique. Il respecte les lignes directrices de la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE.

## Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Vérifie régulièrement l'état de l'optique pour détecter tout dommage.
- Ne laisse pas l'optique à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Informe toi sur les produits rappelés via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation en extérieur** : Évite d'utiliser l'optique dans des conditions météorologiques extrêmes (pluie, neige, forte chaleur).
- **Manipulation** : Manipule l'optique avec précaution. Ne force pas les ajustements.
- **Nettoyage** : Utilise un chiffon doux et un produit de nettoyage approprié pour les lentilles. Ne frotte pas avec des matériaux abrasifs.
- **Stockage** : Range l'optique dans un endroit frais et sec, à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- **Montage** : Assuretoi que l'optique est correctement montée sur l'arme avant de l'utiliser.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Fixe l'optique sur le rail de montage de l'arme en suivant les instructions du fabricant de l'arme.
- Assuretoi que l'optique est bien serrée pour éviter tout mouvement pendant le tir.

### 2. Utilisation :

- Ajuste le zoom en fonction de la distance de la cible.
- Vérifie le réticule pour assurer qu'il est correctement aligné.
- Utilise les réglages d'élévation et de dérive pour compenser les conditions de tir (vent, distance).
- Prends en compte l'œil de sortie pour éviter les blessures à l'œil.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Suis les réglementations locales pour le recyclage des équipements électroniques.
- Si l'optique est endommagée, contacte un professionnel pour une évaluation appropriée.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de votre produit, consulte le point de contact de l'UE pour obtenir des réponses et des conseils.

Merci de suivre ces directives de sécurité pour garantir une utilisation optimale et sécurisée de ton 10-60x56

CM II High Performance.

# Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto: 10-60x56 CM II High Performance

## Introduzione

Grazie per aver scelto il telescopio 10-60x56 CM II High Performance di Schmidt and Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni elevate in situazioni di tiro a lungo raggio. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza e le istruzioni contenute in questo documento per garantire un uso sicuro e appropriato del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il telescopio per eventuali danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero comprometterne la funzionalità.
- Tieni il telescopio lontano dalla portata dei bambini e di altre persone vulnerabili.
- Segnala qualsiasi prodotto difettoso o pericoloso alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizza il telescopio solo per scopi previsti, come il tiro sportivo e la ricognizione.
- **Controllo della Vista:** Assicurati di non guardare direttamente il sole o altre fonti di luce intensa attraverso il telescopio, poiché ciò potrebbe danneggiare la vista.
- **Stabilità:** Assicurati che il supporto su cui è montato il telescopio sia stabile e sicuro.
- **Regolazioni:** Effettua le regolazioni del telescopio con attenzione e in modo controllato per evitare movimenti bruschi.
- **Manutenzione:** Pulisci le lenti con un panno morbido e non abrasivo. Evita l'uso di prodotti chimici aggressivi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Telescopio:

- Monta il telescopio su un treppiede o un supporto robusto utilizzando il tubo principale da 34 mm.
- Assicurati che il telescopio sia livellato e ben fissato.

### 2. Impostazione della Lente:

- Regola la lente obiettivo da 56 mm per ottenere la massima chiarezza e luminosità.
- Utilizza il sistema di zoom 10-60x per adattare l'ingrandimento alle tue esigenze.

### 3. Regolazione del Reticolo:

- Imposta il reticolo nella prima focale (FFP) per garantire la precisione delle misurazioni.
- Effettua le regolazioni di elevazione e deriva in base alle tue esigenze di tiro.

### 4. Utilizzo del Telescopio:

- Posiziona l'occhio a circa 90 mm dall'oculare per una visione ottimale.
- Controlla il pupilla d'uscita per assicurarti di avere una visione chiara.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e elettronici.
- Non gettare il telescopio nei rifiuti domestici. Contatta un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.
- Ricicla i materiali quando possibile, seguendo le indicazioni locali.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza del prodotto, contatta il rivenditore o il produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, potrai utilizzare il tuo telescopio 10-60x56 CM II High Performance in modo sicuro e responsabile.

# Bruksanvisning for 10-60x56 CM II High Performance Kikkertsikte

## Introduksjon

Takk for at du valgte 10-60x56 CM II High Performance kikkertsikte fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for langdistanse skyting og profesjonell presisjon, og det er viktig å følge sikkerhetsretningslinjene for å sikre en trygg og effektiv bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid bruksanvisningen nøye før bruk.
- Oppbevar kikkertsiktet utilgjengelig for barn.
- Unngå å bruke kikkertsiktet i situasjoner med høy risiko, som under jakt eller skyting uten tilstrekkelig trening.
- Sørg for at kikkertsiktet er montert sikkert før bruk.
- Kontroller kikkertsiktet regelmessig for skader eller slitasje.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du bruker kikkertsiktet for å beskytte øynene mot potensielle skader.
- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkertsiktet.
- Sørg for at området rundt deg er klart og trygt før du begynner å bruke kikkertsiktet.
- Bruk kikkertsiktet kun i henhold til produsentens spesifikasjoner og anbefalinger.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsiktet:

- Velg en passende montasje som er kompatibel med 34 mm hovedrørdiameter.
- Monter kikkertsiktet på riflen i henhold til produsentens instruksjoner for montasje.
- Sørg for at kikkertsiktet er stramt festet, men unngå å overstramme skruene.

### 2. Justering av kikkertsiktet:

- Juster elevasjonen og vindretningen ved hjelp av turretnivåene.
- For nøyaktige justeringer, bruk 0.1 mrad klikkverdien.
- Test kikkertsiktet på en sikker skytebane for å sikre korrekt innstilling.

### 3. Bruk av kikkertsiktet:

- Juster forstørrelsen fra 10x til 60x avhengig av avstanden til målet.
- Bruk retikkelen i første fokusplan for å opprettholde nøyaktige holdoffs og subtensjoner.
- Sørg for tilstrekkelig øyeforhold (ca. 90 mm) for optimal sikt.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsiktet skal ikke kastes sammen med vanlig avfall.
- Følg lokale retningslinjer for avfallshåndtering når du kvitter deg med produktet.
- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om sikker avhending av optiske produkter.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerheten til dette produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du kjøpte kikkertsiktet. Det er viktig å ha tilgang til en kontakt for sikkerhetsrelaterte henvendelser.

## **Avslutning**

Ved å følge disse sikkerhetsretningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med ditt 10-60x56 CM II High Performance kikkertsikte. Takk for at du investerer i kvalitet og ytelse fra Schmidt og Bender.

# Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety Schmidt and Bender 10-60x56 CM II High Performance. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa. Luneta została zaprojektowana z myślą o profesjonalnym strzelaniu i obserwacji, a jej funkcje wymagają odpowiedniej obsługi.

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj lunety tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzeń lub kontuzji.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety i akcesoriów, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie używaj produktu i skontaktuj się z odpowiednim serwisem.

## Specyficzne środki ostrożności przy użytkowaniu

- Nie kieruj lunety w stronę ludzi ani zwierząt, nawet podczas transportu.
- Używaj lunety tylko w warunkach, które są do niej przystosowane (np. nie wystawiaj jej na ekstremalne temperatury).
- Unikaj kontaktu lunety z wodą i wilgocią, chyba że jest to produkt wodoodporny.
- Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji lunety, aby nie naruszyć gwarancji.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja na broni

- Upewnij się, że broń jest w stanie spoczynku i niezaladowana przed montażem lunety.
- Zamontuj lunetę na szynie montażowej zgodnie z instrukcją producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest prawidłowo zamocowana, aby uniknąć przesunięcia podczas strzelania.

### 2. Użycie lunety

- Dostosuj powiększenie lunety do warunków strzelania, korzystając z pokrętła powiększenia.
- Użyj odpowiedniego retikula, aby precyzyjnie celować w obiekt.
- Pamiętaj o odpowiedniej odległości oka (około 90 mm) podczas obserwacji.

### 3. Konserwacja

- Regularnie czyść soczewki lunety za pomocą miękkiej ściereczki i środka czyszczącego przeznaczonego do optyki.
- Przechowuj lunetę w etui ochronnym, gdy nie jest używana.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu sprzętu elektronicznego.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W razie pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim serwisem lub autoryzowanym przedstawicielem.

## **Zakończenie**

Zachowanie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety Schmidt and Bender 10-60x56 CM II High Performance. Dziękujemy za zaufanie i życzymy udanego użytkowania!

# Turvallisuusohjeet 10-60x56 CM II High Performance Kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 10-60x56 CM II High Performance kiikaritähkäimen käyttöohjeisiin. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita, joita tulee noudattaa tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi. Kiikaritähkäin on suunniteltu ammattilaisten käyttöön, ja sen käyttöön liittyy erityisiä turvallisuusnäkökohtia.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää kiikaritähkäintä ilman valvontaa.
- Tarkista kiikaritähkäin ennen käyttöä. Jos huomaat vaurioita, älä käytä sitä.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos se on altistunut äärimmäisille sääolosuhteille, kuten voimakkaalle sateelle tai lumelle, ellei se ole erityisesti suunniteltu näihin olosuhteisiin.
- Varmista, että kiikaritähkäin on asennettu kunnolla aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähkäintä vain laillisiin tarkoituksiin ja noudattaen paikallisia lakeja ja sääntöjä.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Älä katso suoraan auringonvaloon kiikaritähkäimen läpi, sillä tämä voi vahingoittaa silmiä.
- Käytä kiikaritähkäintä vain suositelluissa lämpötilaolosuhteissa.
- Varmista, että kiikaritähkäimen säädöt ovat oikein ennen käyttöä.
- Älä tee muutoksia kiikaritähkäimen rakenteeseen tai toimintaan ilman valmistajan ohjeita.
- Pidä kiikaritähkäin puhtaana ja kuivana. Käytä vain valmistajan suosittelemia puhdistusaineita.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että ase on turvallinen ja tyhjennetty ennen kiikaritähkäimen asentamista.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen käyttäen tarvittavia kiinnikkeitä.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on suorassa linjassa aseensa kanssa.
- Säädä kiikaritähkäimen korkeutta ja sivusuuntaa tarvittaessa.

### 2. Käyttö

- Käynnistä tarkistus ja säädä suurennos halutulle tasolle.
- Tarkista etäisyys ja varmista, että retikli on oikein asetettu.
- Käytä kiikaritähkäintä vain suositelluissa olosuhteissa ja varmista, että ympäristö on turvallinen.
- Tarkista kiikaritähkäimen säädöt säännöllisesti käytön aikana.

## Hävittämishojeet

- Hävitä kiikaritähkäin ja sen osat paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Älä heitä kiikaritähkäintä tavalliseen sekajätteeseen.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätteenkäsittelypalveluihin saadaksesi tietoa oikeista hävittämiskäytännöistä.

## Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään. Varmista, että

säilytät ostokuitin ja kaikki tuotteen mukana tulleet asiakirjat mahdollisia takuu tai huoltotarpeita varten.

## **Yhteenveto**

10-60x56 CM II High Performance kiikaritähän on suunniteltu tarjoamaan huipputason suorituskykyä. Noudattamalla yllä olevia turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista, että turvallisuus on ensisijainen tavoite kaikessa ampumatoiminnassa.

# Säkerhetsinstruktioner för 10-60x56 CM II High Performance

## Introduktion

Tack för att du har valt 10-60x56 CM II High Performance från Schmidt & Bender. Denna optik är designad för långdistansskytte och erbjuder hög precision och klarhet. För att säkerställa säker användning och lång livslängd, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera alltid att produkten är i gott skick innan användning.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn.
- Rapportera eventuella skador eller defekter till tillverkaren eller återförsäljaren.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser genom att kontrollera EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon vid skytte för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta optiken mot starka ljuskällor, inklusive solen, för att förhindra skador på ögonen och utrustningen.
- Se till att alla justeringar av turet görs med försiktighet för att undvika oavsiktliga skador.
- Använd produkten endast för avsett ändamål och inom de angivna specifikationerna.
- Kontrollera att alla fästen och monteringar är ordentligt säkrade innan användning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av optiken:

- Fäst optiken på det valda vapnet enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att monteringen är säker och stabil.

### 2. Justering av retikeln:

- Justera retikeln med hjälp av turets för att säkerställa exakt sikte.
- Använd den angivna klickvärdet (0.1 mrad) för noggranna justeringar.

### 3. Användning av optiken:

- Ställ in önskad förstoring (10-60x) beroende på skytteavståndet.
- Använd ögonavståndet (~90 mm) för att säkerställa en bekväm och säker observation.
- Observera utgångspupillen (5.6 mm → 1.0 mm) för att optimera sikte och ljusgenomsläpp.

## Avfallsinstruktioner

- Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning.
- Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för information om korrekt avfallshantering av elektroniska produkter.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller för att rapportera säkerhetsproblem, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Kontrollera alltid att du har den senaste informationen gällande säkerhet och produktåterkallelser.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet är vår högsta prioritet.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro 10-60x56 CM II High Performance

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 10-60x56 CM II High Performance od společnosti Schmidt and Bender. Tento produkt je navržen tak, aby splňoval nejvyšší standardy kvality a výkonu pro profesionální střelbu a soutěže na dlouhé vzdálenosti. Abychom zajistili bezpečné a efektivní používání tohoto výrobku, prosíme vás, abyste si pečlivě přečetli následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl výrobek používán pouze pro zamýšlený účel a v souladu s pokyny výrobce.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je správně nainstalován a nastaven.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na poškození a opotřebení.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání výrobku dodržujte místní zákony a předpisy týkající se střelby a používání optických zařízení.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s puškohledem se vyvarujte kontaktu s ostrými předměty, které by mohly poškodit optiku.
- Při nastavování a používání puškohledu noste ochranné brýle, abyste chránili oči před případnými nebezpečnými situacemi.
- Při používání puškohledu v terénu se ujistěte, že je zabezpečen proti vlhkosti a prachu.
- Nikdy nepoužívejte puškohled, pokud je poškozen nebo má viditelné závady.
- Při manipulaci s puškohledem dbejte na to, aby byl vždy správně upevněn na zbrani.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství pro montáž.
- Nainstalujte puškohled na zbraň podle pokynů výrobce, přičemž zajistěte správné zarovnání a upevnění.
- Po instalaci zkontrolujte, zda je puškohled pevně uchycen a zda se pohybuje hladce.

### 2. Používání puškohledu:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled čistý a bez prachu nebo nečistot.
- Nastavte požadovanou úroveň zvětšení a ujistěte se, že je reticle správně zarovnaný.
- Při střelbě dbejte na správnou polohu očí a vzdálenost od okuláru, abyste zajistili optimální zorné pole a pohodlí.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu se řiďte místními předpisy o odpadech a recyklaci.
- Mějte na paměti, že některé části puškohledu mohou obsahovat materiály, které je třeba zlikvidovat zvláštním způsobem.
- Pokud nejste si jisti, jak správně zlikvidovat výrobek, obraťte se na místní úřady nebo specializované firmy na likvidaci elektronického odpadu.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti výrobku se obraťte na místní zástupce společnosti Schmidt and Bender. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny potřebné informace o výrobku, včetně čísla modelu a sériového čísla.

Děkujeme vám za dodržování těchto pokynů a přejeme vám mnoho úspěchů při používání vašeho puškohledu 10-60x56 CM II High Performance.